

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1006/2008,

annettu 29 päivänä syyskuuta 2008,

yhteisön kalastusaluksille myönnettävistä luvista kalastustoiminnan harjoittamiseksi yhteisön vesien ulkopuolella ja kolmansien maiden alusten pääsystä yhteisön vesille, asetusten (ETY) 2847/93 ja (EY) 1627/94 muuttamisesta sekä asetuksen (EY) 3317/94 kumoamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

ovat saaneet siihen luvan toimivaltaiselta viranomaiselta, joka vastaa kyseistä kalastustoimintaa koskevista luvista; tällaisia viranomaisia ovat esimerkiksi sen kolmannen maan toimivaltainen viranomainen, jonka vesillä kalastustoimintaa harjoitetaan, tai viranomainen, jolla on toimivalta myöntää lupia jonkin alueellisen kalastuksenhoitojärjestön tai vastaavan järjestelyn puitteissa hyväksyttyjen määräysten kattamilla kansainvälisillä vesillä harjoitettavaan kalastustoimintaan, taikka jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset silloin kun on kyse aavalla merellä harjoitetusta kalastustoiminnasta, jota ei säännellä millään sopimuksella, sanotun kuitenkaan rajoittamatta aavalla merellä harjoitettua kalastustoimintaa koskevan yhteisön erityislainsäädännön soveltamista.

- (1) Kalastussopimuksen mukaisesti kolmannen maan vesialueilla harjoitettavan kalastuksen hyväksymistä koskevista yleisistä säännöistä 22 päivänä joulukuuta 1994 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 3317/94 ⁽¹⁾ vahvistetaan yhteisön kalastusalusten kolmansien maiden lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä yhteisön ja kolmansien maiden välillä tehtyjen sopimusten nojalla harjoittamaa kalastustoimintaa koskeva lupamenettely. Mainitussa asetuksessa vahvistetun menettelyn ei enää katsota olevan tarkoituksenmukainen, kun otetaan huomioon ne kansainväliset velvoitteet, jotka johtuvat kahdensivuisista kalastussopimuksista sekä monenvälisistä sopimuksista ja yleissopimuksista, jotka on tehty alueellisissa kalastuksenhoitojärjestöissä tai vastaavissa järjestelyissä. Mainittua asetusta ei myöskään katsota enää riittäväksi, kun on kyse yhteisen kalastuspolitiikan (YKP) tavoitteista ja erityisesti kestävästä kalastuksesta ja valvonasta.
- (2) Yhteisen kalastuspolitiikan yksinkertaistamiseksi ja parantamiseksi vuosina 2006–2008 laaditun toimintasuunnitelman (komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille, 8.12.2005 KOM(2005) lopullinen) mukaisesti ja ottaen huomioon olosuhteiden muuttuminen yhteisön ulkopuolisilla vesillä asetuksen (EY) N:o 3317/94 antamisen jälkeen sekä kansainvälisten velvoitteiden täyttämiseksi on tarpeen ottaa käyttöön yhteisön yleinen lupajärjestelmä, joka koskee kaikkea yhteisön kalastusalusten harjoittamaa kalastustoimintaa yhteisön vesien ulkopuolella. Lisäksi kolmannen maan lipun alla purjehtivien kalastusalusten yhteisön vesille pääsyä koskevat säännöt, joista tällä hetkellä on säädetty muissa eri oikeudellisissa välineissä, olisi myös määriteltävä uudelleen ja yhdenmukaistettava yhteisön kalastusaluksiin sovellettavien sääntöjen kanssa siinä määrin kuin se on aiheellista.
- (3) Yhteisön kalastusalusten tulisi saada harjoittaa kalastustoimintaa yhteisön vesien ulkopuolella ainoastaan, jos ne
- (4) On tärkeää määritellä selkeästi komission ja jäsenvaltioiden vastuut, jotka koskevat yhteisön kalastusalusten yhteisön vesien ulkopuolella harjoittaman kalastustoiminnan lupamenettelyä. Tältä osin komission pitäisi voida varmistaa, että kansainvälisiä velvoitteita ja YKP:n säännöksiä noudatetaan, ettei hakemusten edelleen toimittamista koskevista pyynnöissä ole puutteita ja että ne toimitetaan asianomaisissa sopimuksissa vahvistetuissa määräajoissa.
- (5) Yhteisön kalastusaluksille olisi voitava myöntää lupa harjoittaa kalastustoimintaa yhteisön vesien ulkopuolella vain, jos tietyt yhteisön hyväksyntäin kansainvälisiin velvoitteisiin ja YKP:n sääntöihin ja tavoitteisiin liittyvät vaatimukset täyttyvät.
- (6) Jos neuvoston menettelyä sellaisen päätöksen tekemiseksi, joka koskee kolmannen maan kanssa tehtyyn kahdensiviseen kalastussopimukseen liitetyn sellaisen uuden pöytäkirjan väliaikaista soveltamista, jossa määrätään jäsenvaltioiden välisistä kalastusmahdollisuuksista, ei voida saattaa päätökseen ennen tämän väliaikaisen soveltamisen päivämäärää, komission olisi tilapäisesti sallittava toimittaa kalastuslupahakemukset edelleen kolmannelle maalle edellisen pöytäkirjan voimassaolon päättymistä seuraavien kuuden kuukauden ajan, jotta vältetään yhteisön alusten kalastustoiminnan keskeytyminen.
- (7) Sen varmistamiseksi, että kalastuskumppanuussopimusten nojalla käytettävissä olevat yhteisön kalastusmahdollisuudet käytetään kokonaisuudessaan, on tarpeen valtuuttaa komissio jakamaan yhden jäsenvaltion käyttämättä jääneet kalas-

⁽¹⁾ EYVL L 350, 31.12.1994, s. 13.

tusmahdollisuudet tilapäisesti uudelleen toiselle jäsenvaltiolle, ilman että tämä kuitenkaan vaikuttaa kyseessä olevan pöytäkirjan mukaisten kalastusmahdollisuuksien jakamiseen tai vaihtamiseen jäsenvaltioiden kesken.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

YLEISET MÄÄRÄYKSET

1 artikla

Soveltamisala ja tavoitteet

Tässä asetuksessa vahvistetaan säännökset, jotka koskevat:

- (8) Kalastuskumppanuussopimukset ovat 15 päivänä heinäkuuta 2004 annetuissa neuvoston päätelmissä tarkoitettuja sopimuksia, jotka neuvosto niiden tekemisen tai väliaikaisen soveltamisen yhteydessä on määritellyt sellaisiksi.
- (9) Yhteisön kalastusaluksille yhteisön vesien ulkopuolelle myönnettyjen kalastusmahdollisuuksien ja kolmansien maiden kalastusaluksille yhteisön vesille myönnettyjen kalastusmahdollisuuksien käytön valvontaa koskevat säännökset olisi yhdenmukaistettava, ja niiden olisi mahdollistettava toiminta, jolla jäsenvaltioita ja kolmansia maita estetään ajoissa ylittämästä myönnettyjä kalastusmahdollisuuksia.
- (10) Jotta rikkomiset johtaisivat yhdenmukaisiin ja tehokkaisiin syytetoimiin, olisi säädettävä mahdollisuudesta käyttää täysin hyväksi komission tarkastajien, yhteisön tarkastajien, jäsenvaltioiden tarkastajien ja kolmansien maiden tarkastajien laatimat tarkastus- ja valvontakertomukset.
- (11) Kaikkien tietojen, jotka liittyvät yhteisön kalastusalueiden yhteisön vesien ulkopuolella kalastussopimusten nojalla harjoittamaan kalastustoimintaan, olisi oltava ajan tasalla ja, siltä osin kuin se on aiheellista, asianomaisten jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden saatavissa. Tätä tarkoitusta varten on tarpeen perustaa yhteisön kalastuslupatietojärjestelmä.
- (12) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY mukaisesti ⁽¹⁾. Mainituissa säännöissä voidaan säätää myös poikkeuksista tässä asetuksessa säädettyihin velvoitteisiin, jos nämä velvoitteet aiheuttaisivat suhteettoman rasitteen toiminnan taloudelliseen merkitykseen verrattuna; tehokkuussyistä tällaisista poikkeuksista olisi säädettävä päätöksen 1999/468/EY 4 artiklassa tarkoitettua hallintomenettelyä noudattaen.
- (13) Asetus (EY) N:o 3317/94 sekä erityiskalastuslupia koskevista yleisistä säännöksistä 27 päivänä kesäkuuta 1994 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1627/94 ⁽²⁾ ja yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2847/93 ⁽³⁾ säädetyt säännökset, jotka liittyvät kolmansien maiden kalastusalueiden yhteisön vesille pääsyyn, olisi kumottava,

- a) yhteisön kalastusaluksille myönnettävää lupaa harjoittaa kalastustoimintaa
- i) jonkin kolmannen maan suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä yhteisön ja kyseisen maan välillä tehdyn kalastussopimuksen nojalla; tai
- ii) joka kuuluu jonkin sellaisen alueellisen kalastuksenhoitojärjestön tai vastaavan järjestelyn puitteissa toteutettujen säilyttämis- ja hoitotoimenpiteiden soveltamisalaan, jonka sopimuspuoli yhteisö on tai jonka kanssa yhteisö tekee yhteistyötä vaikka ei ole sopimuspuoli; tai
- iii) yhteisön ulkopuolisilla vesillä, jotka eivät kuulu minkään kalastussopimuksen soveltamisalaan tai alueellisen kalastuksenhoitojärjestelyn piiriin;
- b) kolmansien maiden kalastusaluksille myönnettävää lupaa harjoittaa kalastustoimintaa yhteisön vesillä;

sekä ilmoitusvelvollisuuksia, jotka liittyvät toimintaan, johon lupa on myönnetty.

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- a) 'sopimuksella' kalastussopimusta, joka on tehty tai jonka väliaikaisesta soveltamisesta on tehty päätös perustamis- sopimuksen 300 artiklan mukaisesti;
- b) 'alueellisella kalastuksenhoitojärjestöllä' osa-alueen tasolla toimivaa tai alueellista järjestöä tai vastaavaa järjestelyä, jolla on kansainvälisessä oikeudessa tunnustettu toimivalta ottaa käyttöön säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä meren elollisille luonnonvaroille, joista se perustamistaan koskevan yleis- sopimuksen tai sopimuksen nojalla vastaa;
- c) 'kalastustoiminnalla' kalan pyytämistä, aluksella pitämistä, jalostamista tai siirtämistä;

⁽¹⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽²⁾ EYVL L 171, 6.7.1994, s. 7.

⁽³⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1.

- d) 'yhteisön kalastusaluksella' elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 (¹) 3 artiklan d kohdassa tarkoitettua yhteisön kalastusalusta;
- e) 'yhteisön kalastusalusrekisterillä' asetuksen (EY) N:o 2371/2002 15 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua yhteisön kalastusalusrekisteriä;
- f) 'kalastusmahdollisuuksilla' asetuksen (EY) N:o 2371/2002 3 artiklan q kohdassa määriteltyjä kalastusmahdollisuuksia;
- g) 'lupaviranomaisella' viranomaista, joka on vastuussa luvan myöntämisestä yhteisön kalastusaluksille kalastustoiminnan harjoittamiseen sopimuksen nojalla tai kolmansien maiden kalastusaluksille yhteisön vesillä;
- h) 'kalastusluvalla' oikeutta harjoittaa määrättynä aikana, määrättyllä alueella tai määrättyä kalastusta koskevaa kalastustoimintaa;
- i) 'pyyntiponnistuksella' asetuksen (EY) N:o 2371/2002 3 artiklan h kohdassa määriteltyjä pyyntiponnistuksia;
- j) 'sähköisellä toimittamisella' tietojen toimittamista sähköisessä muodossa siten, että niiden sisältö, muoto ja yhteyskäytäntö ovat komission vahvistamia tai sopimuspuolten sopimia;
- k) 'kalastusluokalla' laivaston luokitusta, jonka perustana ovat erityisesti alustyyppi, kalastustoiminnan tyyppi ja käytettävä pyydys;
- l) 'vakavalla rikkomisella' vakavaa rikkomista sellaisena kuin se on määritelty sellaisten käyttäytymistapojen luettelosta, joilla rikotaan vakavasti yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjä, 24 päivänä kesäkuuta 1999 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1447/1999 (²), tai kyseessä olevan sopimuksen vakavaa rikkomista;
- m) 'LIS-luettelolla' luetteloa aluksista, joiden on jonkin alueellisen kalastuksenhoitojärjestön puitteissa tai yhteisön järjestelmästä laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen ehkäisemiseksi, estämiseksi ja poistamiseksi 29 päivänä syyskuuta 2008 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2008 nojalla todettu harjoittaneen laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta (³);
- n) 'yhteisön kalastuslupatietojärjestelmällä' komission 12 artiklan mukaisesti perustamaa tietojärjestelmää;

- o) 'kolmannen maan kalastusaluksilla'

- kaiken kokoisia aluksia, joilla harjoitetaan kalastustuotteiden pyyntiä pää- tai sivutoimisesti,
- aluksia, joille jälleenlaivataan kalastustuotteita toisilta aluksilta, vaikka niillä itsellään ei pyyntiä harjoitettaisikaan,
- aluksia, joilla kalastustuotteille tehdään yksi tai useampia seuraavista toimenpiteistä ennen pakkaamista: fileoiminen tai viipaloiminen, nahan poistaminen, pilkkominen, jäädyttäminen ja/tai jalostus,

ja jotka purjehtivat kolmannen maan lipun alla ja/tai on rekisteröity kolmanteen maahan.

II LUKU

YHTEISÖN KALASTUSALUSTEN KALASTUSTOIMINTA YHTEISÖN VESIEN ULKOPUOLELLA

I JAKSO

Yleiset määräykset

3 artikla

Yleinen määräys

Ainoastaan yhteisön kalastusaluksilla, joille on myönnetty kalastuslupa tämän asetuksen mukaisesti, on oikeus harjoittaa kalastustoimintaa yhteisön vesien ulkopuolella.

II JAKSO

Sopimusten nojalla harjoitettavaa kalastustoimintaa koskevat luvat

4 artikla

Hakemusten jättäminen

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle sähköisesti kyseessä olevia kalastusaluksia koskevat kalastuslupahakemukset viimeistään viisi työpäivää ennen hakemusten toimittamiselle kyseisessä sopimuksessa vahvistettua määräaika, tai jos sopimuksessa ei ole vahvistettu määräaika, viimeistään sopimuksessa vahvistetun järjestelyn mukaisesti, tämän kuitenkin vaikuttamatta yhteisön lainsäädännön erityissännösten soveltamiseen.

(¹) EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.

(²) EYVL L 167, 2.7.1999, s. 5.

(³) Katso tämän virallisen lehden sivu 1.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuissa hakemuksissa on oltava yhteisön kalastusalusrekisterissä oleva aluksen tunnistenumero ja kansainvälinen radiokutsutunnus sekä kaikki muut kyseisessä sopimuksessa vaaditut tai 27 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen määrätty tiedot.

5 artikla

Kelpoisuusvaatimukset

1. Jäsenvaltiot saavat jättää komissiolle ainoastaan kalastuslupahakemuksia, jotka koskevat sellaisia niiden lipun alla purjehtivia aluksia:

- a) jotka jo harjoittavat kalastustoimintaa ja jotka ovat edeltäneiden 12 kuukauden aikana kyseisen sopimuksen mukaisessa kalastustoiminnassa tai, jos on kyse uudesta sopimuksesta, sitä edeltäneen sopimuksen mukaisessa kalastustoiminnassa, täyttäneet sopimuksen mukaiset kyseistä aikaa koskevat edellytykset;
- b) joihin on kalastuslupaa koskevaa hakemusta edeltäneiden 12 kuukauden aikana kohdistettu seuraamusmenettelyjä vakavista rikkomisista tai joita on epäilty tällaisista rikkomisista jäsenvaltion kansallisen lain mukaisesti ja/tai jos aluksen omistaja on vaihtunut ja uusi omistaja takaa, että edellytykset täytetään;
- c) jotka eivät sisälly LIS-luetteloon;
- d) joita koskevat yhteisön alusrekisteriin ja yhteisön kalastuslupatietojärjestelmään sisältyvät tiedot ovat täydelliset ja paikkansapitävät;
- e) joilla on kalastuslisenssien hallinnoinnista ja niihin sisällytettävistä vähimmäistiedoista 3 päivänä elokuuta 2005 annetussa asetuksessa (EY) N:o 1281/2005 ⁽¹⁾ tarkoitettu kalastuslisenssi;
- f) joita koskevat, kyseisessä sopimuksessa vaadittavat tiedot ovat saatavissa ja lupaviranomaisen käytettävissä; ja
- g) joita koskevat kalastuslupahakemukset ovat kyseessä olevan sopimuksen ja tämän asetuksen mukaisia.

2. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että sen edelleen toimitettaviksi jättämät kalastuslupahakemukset ovat oikeassa suhteessa sen käytettävissä kyseisen sopimuksen nojalla oleviin kalastusmahdollisuuksiin.

6 artikla

Hakemusten toimittaminen edelleen

1. Komissio toimittaa hakemukset asianomaiselle lupaviranomaiselle viiden työpäivän kuluessa jäsenvaltion pyynnön saamisesta tämän artiklana mukaisesti.

⁽¹⁾ EUVL L 203, 4.8.2005, s. 3.

2. Komissio tutkii hakemusten edelleen toimittamista koskevat pyynnöt ottaen huomioon:

- a) neuvoston kullekin jäsenvaltiolle asetuksen (EY) N:o 2371/2002 20 artiklan ja Euroopan yhteisön perustamis-sopimuksen 37 artiklan perusteella myöntämät kalastusmahdollisuudet; ja
 - b) kyseisessä sopimuksessa ja tässä asetuksessa määrätty edellytykset.
3. Komissio tarkistaa, että:
- a) tämän asetuksen 5 artiklassa vahvistettuja edellytyksiä noudatetaan; ja
 - b) ne kalastuslupahakemukset, joiden edelleen toimittamista jäsenvaltio pyytää, ovat oikeassa suhteessa kyseisen sopimuksen nojalla käytettävissä oleviin kalastusmahdollisuuksiin, kun otetaan huomioon kaikkien jäsenvaltioiden hakemukset.

7 artikla

Hakemusten jättäminen edelleen toimittamatta

1. Komissio ei toimita edelleen lupaviranomaiselle hakemuksia, joita koskevat:

- a) jäsenvaltioiden 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti toimittamat tiedot ovat puutteellisia kyseisen aluksen osalta;
- b) asianomaisen jäsenvaltion kalastusmahdollisuudet ovat kyseisen sopimuksen tekniset eritelmät ja jäsenvaltion jättämät hakemukset huomioon ottaen riittämättömät;
- c) kyseisessä sopimuksessa määrätty ja tässä asetuksessa säädetty edellytykset eivät täyty.

2. Jos komissio jättää yhden tai useamman hakemuksen toimittamatta edelleen, se ilmoittaa siitä viipymättä asianomaiselle jäsenvaltiolle ja esittää syyt menettelylleen.

Jos jäsenvaltio ei hyväksy komission esittämiä syitä, sen on toimitettava komissiolle vastalausestaan tukevat tiedot ja asiakirjat viiden työpäivän kuluessa. Komissio tarkastelee hakemusta uudelleen näiden tietojen valossa.

8 artikla

Tiedottaminen

1. Komissio ilmoittaa lippujäsenvaltiolle viipymättä sähköisesti lupaviranomaisen myöntämästä kalastusluvasta tai lupaviranomaisen päätöksestä olla myöntämättä lupaa tietyille kalastusalukselle.

Jos kyseisessä sopimuksessa niin vaaditaan, paperiset liite- ja alkuperäisasiakirjat toimitetaan paperisina ja/tai sähköisinä.

2. Lippujäsenvaltioiden on toimitettava viipymättä asianomaisten kalastusalueiden omistajille 1 kohdan mukaisesti saamansa tiedot.

3. Jos lupaviranomainen ilmoittaa komissiolle, että se on päättänyt keskeyttää tai peruuttaa jonkin sopimuksen nojalla jollekin yhteisön kalastusalueelle myönnetyn kalastusluvan, komissio ilmoittaa siitä viipymättä sähköisesti kyseisen alueen lippujäsenvaltiolle. Lippujäsenvaltion on toimitettava tieto viipymättä alueen omistajalle.

4. Komissio tekee tarkastuksia yhteistyössä asianomaisten lippujäsenvaltion ja lupaviranomaisen kanssa varmistuakseen siitä, että kalastusluvan epäämistä tai väliaikaista peruuttamista koskevat päätökset ovat kyseisen sopimuksen mukaiset ja ilmoittaa molemmille tarkastusten tuloksista.

9 artikla

Kalastustoiminnan jatkuvuus

1. Jos:

- kolmannen maan kanssa tehtyyn kahdenväliseen kalastussopimukseen liitetyn pöytäkirjan, jossa vahvistetaan kyseisessä sopimuksessa määrätty kalastusmahdollisuudet, voimassaolo on päättynyt, ja
- komissio on parafoinut uuden pöytäkirjan, mutta päätöstä sen tekemisestä tai väliaikaisesta soveltamisesta ei vielä ole tehty,

komissio voi kuuden kuukauden aikana edellisen pöytäkirjan voimassaolon päättymisestä toimittaa kolmannelle maalle kalastuslupahakemukset tämän asetuksen mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta neuvoston toimivaltaa päättää uuden pöytäkirjan tekemisestä tai väliaikaisesta soveltamisesta.

2. Kalastussopimuksessa asetettujen sääntöjen mukaisesti ne yhteisön alukset, jotka ovat saaneet luvan harjoittaa kalastustoimintaa kyseisen sopimuksen nojalla, voivat jatkaa kalastusta kalastuslupien voimassaolon päätyttyä kyseisen sopimuksen nojalla enintään kuuden kuukauden ajan voimassaoloajan päättymispäivästä edellyttäen, että se on tieteellisten lausuntojen mukaista.

3. Komissio soveltaa tässä yhteydessä 1 kohdan osalta edellisessä pöytäkirjassa voimassa olleita kalastusmahdollisuuksien jakoperusteita ja 2 kohdan osalta nykyisessä pöytäkirjassa olevia jakoperusteita.

10 artikla

Kalastusmahdollisuuksien vajaakäyttö kalastuskumppanuussopimusten yhteydessä

1. Kalastuskumppanuussopimuksien yhteydessä, jos tämän asetuksen 4 artiklassa tarkoitettujen hakemusten edelleen toimittamista koskevien pyyntöjen perusteella käy ilmi, että yhteisölle jonkin sopimuksen nojalla myönnettyjen

kalastuslupien tai kalastusmahdollisuuksien määrää ei käytetä täysimääräisesti, komissio ilmoittaa siitä asianomaisille jäsenvaltioille ja pyytää niitä vahvistamaan, etteivät ne käytä kyseisiä kalastusmahdollisuuksia täysimääräisesti. Jos jäsenvaltio ei vastaa määräajassa, josta neuvosto päättää tehtyään kalastuskumppanuussopimuksen, sen katsotaan vahvistaneen, etteivät sen alukset käytä kalastusmahdollisuuksiaan täysimääräisesti kyseisenä aikana.

2. Sen jälkeen kun kyseinen jäsenvaltio on vahvistanut asian, komissio arvioi käyttämättä jääneiden kalastusmahdollisuuksien kokonaismäärän ja antaa arvion jäsenvaltioiden käyttöön.

3. Jäsenvaltioiden, jotka haluavat käyttää 2 kohdassa tarkoitettuja käyttämättä jääneitä kalastusmahdollisuuksia, on toimitettava komissiolle luettelo kaikista aluksista, joille ne aikovat hakea kalastuslupaa, sekä kunkin alueen osalta hakemusten edelleen toimittamista koskeva pyyntö 4 artiklan mukaisesti.

4. Komissio päättää uudelleenjakamisesta läheisessä yhteistyössä asianomaisten jäsenvaltioiden kanssa.

Jos asianomainen jäsenvaltio vastustaa uudelleenjakamista, komissio päättää uudelleenjakamisesta 27 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen ottaen huomioon liitteessä I vahvistetut perusteet sekä ilmoittaa siitä asianomaisille jäsenvaltioille.

5. Hakemusten toimittaminen tämän artiklan mukaisesti ei vaikuta millään tavoin kalastusmahdollisuuksien tulevaan jakamiseen tai vaihtamiseen jäsenvaltioiden kesken asetuksen (EY) N:o 2371/2002 20 artiklan mukaisesti.

6. Komissiota ei voida estää käyttämästä 1–4 kohdassa esitettyä järjestelyä edellä 1 kohdassa tarkoitettujen määräaikojen vahvistamiseen saakka.

PÄÄLUOKKA III

Kalastustoiminta, joka ei kuulu minkään sopimuksen soveltamisalaan

11 artikla

Yleiset määräykset

1. Yhteisön kalastusalueen haltijan, joka aikoo harjoittaa kalastustoimintaa aavalla merellä vesillä, jotka eivät kuulu minkään sopimuksen soveltamisalaan tai alueellisen kalastus- ja kalastusjärjestön sääntelyn piiriin, on ilmoitettava lippujäsenvaltion viranomaisille tällaisesta toiminnasta.

Yhteisön kalastusalueilla on oikeus harjoittaa kalastustoimintaa aavalla merellä vesillä, jotka eivät kuulu minkään sopimuksen soveltamisalaan tai alueellisen kalastus- ja kalastusjärjestön sääntelyn piiriin, jos ne ovat saaneet lippujäsenvaltioltaan luvan kansallisten säännösten mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta aavalla merellä harjoitettua kalastustoimintaa koskevan yhteisön lainsäädännön soveltamista.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle 10 päivää ennen 1 alakohdassa tarkoitetun kalastustoiminnan aloittamista alukset, joilla on lupa harjoittaa kalastusta 1 alakohdan mukaisesti; ilmoituksessa on mainittava luvan kattamat lajit, pyydykset, aika ja alue.

2. Jäsenvaltioiden on pyrittävä saamaan tieto kaikista kansalaistensa ja kolmannen maan välisistä järjestelyistä, joiden nojalla niiden lipun alla purjehtivat kalastusalukset saavat harjoittaa kalastustoimintaa kolmannen maan lainsäädäntövaltaan tai suvereniteettiin kuuluvilla vesillä, ja niiden on ilmoitettava tästä komissiolle toimittamalla sähköisesti luettelo asianomaisista aluksista.

3. Tätä jaksoa sovelletaan ainoastaan kokonaispituudeltaan yli 24 metriä pitkiin aluksiin.

IV JAKSO

Ilmoitusvelvollisuudet ja kalastustoiminnan lopettaminen

12 artikla

Yhteisön kalastuslupatietojärjestelmä

1. Komissio perustaa yhteisön kalastuslupatietojärjestelmän, joka sisältää tämän asetuksen mukaisesti myönnettyjä lupia koskevat tiedot. Komissio perustaa tätä tarkoitusta varten suojatut verkkosivut.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että sopimuksen tai alueellisen kalastuksenhoitojärjestön puitteissa edellytetyt kalastuslupaa koskevat tiedot sisältyvät yhteisön kalastuslupatietojärjestelmään ja niiden on päivitettävä näitä tietoja jatkuvasti.

13 artikla

Saaliiden ja pyyntiponnistuksen ilmoittaminen

1. Yhteisön kalastusalusten, joille on myönnetty kalastuslupa II tai III jakson nojalla, on toimitettava kansalliselle toimivaltaiselle viranomaiselle viikoittain saaliitaan ja, jos niin vaaditaan, pyyntiponnistustaan koskevat tiedot. Tiedot saatetaan komission saataville pyynnöstä.

Sen estämättä, mitä edellä olevassa 1 alakohdassa säädetään, kokonaispituudeltaan yli 24 metriä pitkien yhteisön kalastusalusten on 1 päivästä tammikuuta 2010 toimitettava kansalliselle toimivaltaiselle viranomaiselle päivittäin saaliitaan ja, tarvittaessa, pyyntiponnistustaan koskevat tiedot, kalastustoimia koskevien tietojen sähköisestä kirjaamisesta ja toimittamisesta sekä kaukohavaintokeinoista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1966/2006 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1566/2007⁽¹⁾ mukaisesti. Sama pätee kokonaispituudeltaan yli 15 metriä pitkiin yhteisön kalastusaluksiin 1 päivästä tammikuuta 2011.

2. Jäsenvaltioiden on kerättävä tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetut tiedot ja toimitettava ennen kunkin kalen-

terikuukauden 15 päivää sähköisesti komissiolle tai komission nimeämälle elimelle tiedot pyydytystä määristä kannoittain, kantaryhmittäin ja kalastusluokittain, ja jos jossakin sopimuksessa niin määrätään tai sopimuksen täytäntöönpanoa koskevassa asetuksessa niin säädetään, toteutetuista pyyntiponnistuksista edellisen kuukauden aikana, kun kyse on niiden lipun alla purjehtivista aluksista jonkin sopimuksen soveltamisalaan kuuluvilla vesillä ja edellisen kuuden kuukauden aikana, kun kyse on aluksista, jotka harjoittavat kalastusta yhteisön vesien ulkopuolisilla vesillä, jotka eivät kuulu minkään sopimuksen soveltamisalaan.

3. Komissio päättää 27 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen siitä, missä muodossa edellä mainitut tiedot on toimitettava.

14 artikla

Saaliiden ja pyyntiponnistuksen valvonta

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kyseisessä sopimuksessa määrättyjä saaliiden ja, jos niin vaaditaan, pyyntiponnistuksen ilmoitusvelvollisuutta noudatetaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 2371/2002 V luvun säännösten soveltamista.

15 artikla

Kalastuksen lopettaminen

1. Kun jäsenvaltio katsoo, että sen käytettävissä olevat kalastusmahdollisuudet on katsottava kokonaan käytetyksi, sen on viipymättä kiellettävä kyseistä aluetta, pyydystä, kantaa tai kantaryhmää koskeva kalastustoiminta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 2371/2002 26 artiklan 4 kohdan ja asetuksen (ETY) 2847/93 21 artiklan 3 kohdan soveltamista. Tätä säännöstä sovelletaan sanotun kuitenkaan rajoittamatta kyseisen sopimuksen erityismääräysten soveltamista.

2. Jos jäsenvaltion käytettävissä olevat kalastusmahdollisuudet on ilmaistu sekä saalis- että pyyntiponnistusrajoituksina, jäsenvaltion on kiellettävä kyseistä aluetta, pyydystä, kantaa tai kantaryhmää koskeva kalastustoiminta heti kun joku näistä kalastusmahdollisuuksista tai rajoituksista on katsottava kokonaan käytetyksi. Jotta kalastusta voitaisiin jatkaa käyttämättä jääneiden kalastusmahdollisuuksien osalta myös silloin, kun se kohdistuu kokonaan käytettyihin kalastusmahdollisuuksiin, jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle sellaisista teknisistä toimenpiteistä, jotka eivät vaikuta kielteisesti kokonaan käytettyihin kalastusmahdollisuuksiin. Tätä säännöstä sovelletaan sanotun kuitenkaan rajoittamatta kyseisen sopimuksen erityismääräysten soveltamista.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viipymättä kaikista tämän artiklan mukaisesti tekemistään kalastuksen kieltämistä koskevista päätöksistä.

⁽¹⁾ EUVL L 340, 22.12.2007, s. 46.

4. Jos komissio katsoo yhteisön tai jonkin jäsenvaltion käytettävissä olevat kalastusmahdollisuudet kokonaan käytetyiksi, komissio ilmoittaa siitä asianomaisille jäsenvaltioille ja pyytää niitä kieltämään kalastustoiminnan 1, 2 ja 3 kohdassa säädettyjen säännösten mukaisesti.

5. Heti kun kalastustoiminta kielletään 1 tai 2 kohdan mukaisesti, kyseessä olevan kalakannan tai kalakantaryhmän osalta määritetyt kalastusluvut keskeytetään.

16 artikla

Kalastuslupien väliaikainen peruuttaminen

1. Jos lupaviranomainen ilmoittaa komissiolle asianomaisen sopimuksen mukaisesti, että se on päättänyt peruuttaa väliaikaisesti tai lopullisesti jonkun jäsenvaltion lipun alla purjehtivan kalastusaluksen kalastusluvan, komissio ilmoittaa välittömästi siitä kyseiselle lippujäsenvaltiolle. Komissio tekee tarvittavat tarkistukset tarvittaessa kyseisessä sopimuksessa määrättyjen menettelyjen mukaisesti lippujäsenvaltiota ja kyseisen kolmannen maan lupaviranomaista kuullen sekä ilmoittaa tuloksen lippujäsenvaltiolle ja tarvittaessa kolmannen maan lupaviranomaiselle.

2. Jos kolmannen maan lupaviranomainen peruuttaa väliaikaisesti kyseiselle yhteisön kalastusalukselle myöntämänsä kalastusluvan, lippujäsenvaltion on keskeytettävä kalastussopimuksen nojalla myönnetty kalastuslupa koko kalastusluvan väliaikaisen peruuttamisen ajaksi.

Jos kolmannen maan lupaviranomainen peruuttaa kalastusluvan lopullisesti, lippujäsenvaltion on välittömästi peruutettava kyseiselle alukselle kyseisen sopimuksen nojalla myönnetty kalastuslupa.

3. Komission tarkastajien, yhteisön tarkastajien, jäsenvaltioiden tarkastajien tai kyseisen sopimuksen sopimuspuolena olevan kolmannen maan tarkastajien tarkastus- ja valvontakertomukset ovat hyväksyttäviä todisteita minkä tahansa jäsenvaltion hallinnollisissa tai oikeudellisissa menettelyissä. Niitä on tapahtumia todennettaessa pidettävä yhdenvertaisina jäsenvaltion tarkastus- ja valvontakertomusten kanssa.

V JAKSO

Tietojen saatavuus

17 artikla

Tietojen saatavuus

1. Ympäristötiedon julkisesta saatavuudesta 28 päivänä tammikuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/4/EY⁽¹⁾ mukaisten velvollisuuksien täyttämistä rajoittamatta jäsenvaltioiden tämän luvun mukaisesti komissiolle

tai komission nimeämälle elimelle toimittamat tiedot on asetettava suojatuille verkkosivuille, joihin pääsee komission kalastuslupatietojärjestelmän sivuston kautta, kaikkien niiden käyttäjien saataville, joita asia koskee ja jotka ovat saaneet tähän luvan:

- a) jäsenvaltioilta
- b) komissiolta tai komission nimeämältä elimeltä valvontaa ja tarkastustoimintaa varten.

Näiden henkilöiden saatavissa olevat tiedot on rajattava heitä koskevassa kalastuslupamenettelyssä ja/tai tarkastustoiminnassa tarvittaviin tietoihin ja luottamuksellisuutta koskevia sääntöjä on noudatettava.

2. Yhteisön kalastuslupatietojärjestelmään rekisteröityjen alusten omistajat tai edustajat voivat saada sähköisen kopion rekisterissä olevista tiedoista toimittamalla virallisen pyynnön komissiolle kansallisen hallintonsa välityksellä.

III LUKU

KOLMANSIEN MAIDEN KALASTUSALUSTEN KALASTUSTOIMINTA YHTEISÖN VESILLÄ

18 artikla

Yleiset määräykset

1. Kolmansien maiden kalastusaluksilla on oikeus:
 - a) harjoittaa kalastustoimintaa yhteisön vesillä edellyttäen, että niille on myönnetty kalastuslupa tämän luvun mukaisesti;
 - b) purkaa, jälleenlaivata satamissa tai jalostaa kalaa edellyttäen, että jäsenvaltio, jonka vesillä toimenpide toteutetaan, on myöntänyt niille etukäteen luvan.

2. Kolmannen maan kalastusalukset, joilla on lupa harjoittaa kalastustoimintaa sopimuksen nojalla minkä tahansa kalenterivuoden 31 päivänä joulukuuta, voivat jatkaa kalastusta kyseisen sopimuksen nojalla seuraavan vuoden 1 päivästä tammikuuta, kunnes komissio päättää kalastusluvan myöntämisestä kyseisille aluksille viimeksi mainituksi vuodeksi 20 artiklan mukaisesti.

19 artikla

Kolmansien maiden hakemusten lähettäminen

1. Asianomaisen kolmannen maan on sille yhteisön vesillä kalastusmahdollisuuksia tarjoavan sopimuksen voimaantulopäivänä toimitettava komissiolle sähköisesti luettelo sen lipun alla purjehtivista ja/tai siinä rekisteröidyistä aluksista, jotka aikovat käyttää mainittuja kalastusmahdollisuuksia.

⁽¹⁾ EUVL L 41, 14.2.2003, s. 26.

2. Kolmannen maan toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava komissiolle sähköisesti kyseisessä sopimuksessa vahvistetussa tai komission vahvistamassa määräajassa sen lipun alla purjehtivia kalastusaluksia koskevat kalastuslupahakemukset, jotka sisältävät aluksen kansainvälisen radiokutsutunnuksen sekä kaikki muut sopimuksessa vaaditut tai 27 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen päätetyt tiedot.

20 artikla

Kalastuslupien myöntäminen

1. Komissio tutkii hakemukset ottaen huomioon kolmannelle maalle myönnetty kalastusmahdollisuudet ja myöntää kalastuslupia neuvoston hyväksymien toimenpiteiden ja kyseiseen sopimukseen sisältyvien määräysten mukaisesti.

2. Komissio ilmoittaa myönnettyistä kalastusluvista kolmannen maan ja jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille.

21 artikla

Kelpoisuusvaatimukset

Komissio myöntää kalastuslupan ainoastaan sellaisille kolmansien maiden kalastusaluksille:

- a) jotka ovat kyseisen sopimuksen nojalla kalastuslupakelpoisia ja jotka tarvittaessa sisältyvät tiedoksi annettuun luetteloon aluksista, jotka kalastavat sopimuksen nojalla;
- b) jotka ovat edeltäneiden 12 kuukauden aikana kyseisen sopimuksen mukaisessa kalastustoiminnassa tai, jos on kyse uudesta sopimuksesta, sitä edeltäneen sopimuksen mukaisessa kalastustoiminnassa tarvittaessa täyttäneet sopimuksen mukaiset kyseistä aikaa koskevat edellytykset;
- c) joihin on kalastuslupaa koskevaa hakemusta edeltäneiden 12 kuukauden aikana kohdistettu seuraamusmenettelyjä vakavista rikkomisista tai joita on epäilty tällaisista rikkomisista jäsenvaltion kansallisen lain mukaisesti ja/tai jos aluksen omistaja on vaihtunut ja uusi omistaja takaa, että edellytykset täytetään;
- d) jotka eivät sisälly LIS-luetteloon;
- e) joita koskevat kyseisessä sopimuksessa vaaditut tiedot ovat käytettävissä; ja
- f) joita koskevat hakemukset ovat kyseisen sopimuksen ja tämän luvun mukaiset.

22 artikla

Yleiset velvoitteet

Kolmansien maiden kalastusalusten, joille on myönnetty kalastuslupa tämän luvun mukaisesti, on noudatettava YKP:n säilyttämis- ja valvontatoimenpiteitä koskevia säännöksiä ja muita säännöksiä, joilla säännellään yhteisön kalastusalusten kalastusta kalastusvyöhykkeellä, jolla ne toimivat, sekä kyseisessä sopimuksessa vahvistettuja määräyksiä.

23 artikla

Saaliiden ja pyyntiponnistuksen valvonta

1. Yhteisön vesillä kalastustoimintaa harjoittavien kolmansien maiden kalastusalusten on toimitettava viikoittain kansallisille viranomaisilleen ja komissiolle taikka komission tähän tarkoitukseen nimeämälle elimelle tiedot, jotka:

- a) kyseisessä sopimuksessa vaaditaan;
- b) komissio on vahvistanut kyseisessä sopimuksessa määrättyä menettelyä noudattaen;
- c) on vahvistettu 27 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

Sen estämättä, mitä 1 alakohdassa säädetään, kokonaispituudeltaan yli 24 metriä pitkien kolmansien maiden kalastusalusten on toimitettava nämä tiedot sähköisesti päivittäin 1 päivästä tammikuuta 2010. Sama pätee kokonaispituudeltaan yli 15 metriä pitkiin kolmansien maiden kalastusaluksiin 1 päivästä tammikuuta 2011.

2. Jos kyseisessä sopimuksessa niin määrätään, kolmansien maiden on kerättävä alustensa 1 kohdan mukaisesti toimittamat saalistiedot ja toimitettava ennen kunkin kalenterikuukauden 15 päivää sähköisesti komissiolle tai komission nimeämälle elimelle kutakin kantaa, kantaryhmää tai kalastusluokkaa koskevat tiedot kaikkien lippunsa alla purjehtivien alusten edellisen kuukauden aikana yhteisön vesillä pyytämistä määristä.

3. 2 kohdassa tarkoitettujen saalistietojen on pyynnöstä oltava jäsenvaltioiden saatavilla ja tietosuojaa on noudatettava.

24 artikla

Kalastuksen lopettaminen

1. Jos kolmannelle maalle myönnetty kalastusmahdollisuudet katsotaan kokonaan käytetyiksi, komissio ilmoittaa siitä viipymättä asianomaiselle kolmannelle maalle ja jäsenvaltion toimivaltaisille valvontaviranomaisille. Jotta kalastusta voitaisiin jatkaa käyttämättä jääneiden kalastusmahdollisuuksien osalta myös

silloin, kun se kohdistuu kokonaan käytettyihin kalastusmahdollisuuksiin, kolmannen maan on toimitettava komission hyväksyttäväksi sellaisia teknisiä toimenpiteitä, jotka eivät vaikuta kielteisesti kokonaan käytettyihin kalastusmahdollisuuksiin. Tätä säännöstä sovelletaan sanotun kuitenkin rajoittamatta kyseisen sopimuksen erityismääräysten soveltamista.

2. Komission ilmoituspäivästä lähtien asianomaisen maan lipun alla purjehtiville aluksille myönnetty kalastusluvat katsotaan keskeytetyiksi kyseessä olevan kalastustoiminnan osalta, eikä aluksilla ole enää lupaa harjoittaa kyseessä olevaa kalastustoimintaa.

3. Jos 1 kohdan mukaisesti sovellettava kalastustoiminnan keskeytys koskee kaikkea toimintaa, johon kalastusluvat on myönnetty, kalastusluvat katsotaan peruutetuiksi.

4. Kolmannen maan on varmistettava, että asianomaisille kalastusaluksille ilmoitetaan viipymättä tämän artiklan soveltamisesta ja että ne lopettavat kaiken kyseessä olevan kalastustoiminnan.

5. Kalakannoittain tai kalakantaryhmittäin määritellyt kalastusluvat on peruutettava heti, kun kalastustoiminta on kielletty 1 ja 2 kohdan mukaisesti.

25 artikla

Sääntöjen noudattamatta jättäminen

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viipymättä kaikista kirjatusta jonkin kolmannen maan kalastusalusta koskevista rikkomisista, jotka liittyvät yhteisön vesillä kyseisen sopimuksen nojalla harjoitettavaan kalastustoimintaan, tämän vaikuttamatta kansallisen lainsäädännön mukaisiin oikeuskäsitelyihin.

2. Kolmannen maan kalastusalukselle, joka ei noudata kyseisessä sopimuksessa määrättyjä velvoitteita, ei myönnetä lisenssiä eikä erityiskalastuslupaa enintään 12 kuukauteen.

Komissio toimittaa asianomaisen kolmannen maan viranomaisille niiden kolmannen maan kalastusalusten nimet ja tiedot, joilla ei ole yhtenä tai useampana seuraavana kuukautena lupaa kalastaa yhteisön kalastusvyöhykkeellä kyseisen sopimuksen mukaisten sääntöjen rikkomisen vuoksi.

3. Komissio antaa jäsenvaltioiden valvontaviranomaisille tiedoksi 2 kohdan nojalla toteutetut toimenpiteet.

IV LUKU

TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMENPITEET

26 artikla

Yksityiskohtaiset säännöt

Tämän asetuksen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan 27 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen. Säännöissä voidaan säätää myös poikkeuksista tässä asetuksessa säädettyihin velvoitteisiin, jos nämä velvoitteet aiheuttaisivat suhteettoman rasitteen toiminnan taloudelliseen merkitykseen verrattuna.

27 artikla

Komitea

1. Komissiota avustaa asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan mukainen kalastus- ja vesiviljelyalan komitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan 20 työpäiväksi.

V LUKU

YHTEISET SÄÄNNÖKSET JA LOPPUSÄÄNNÖKSET

28 artikla

Kansainväliset velvoitteet

Tämä asetus ei rajoita kyseisissä sopimuksissa vahvistettujen määräysten eikä näiden määräysten täytäntöön panemiseksi annettujen yhteisön säännösten soveltamista.

29 artikla

Kumoaminen

1. Poistetaan asetuksen (ETY) N:o 2847/93 18, 28 b, 28 c ja 28 d artikla.

2. Poistetaan asetuksen (EY) N:o 1627/94 3 artiklan 2 kohta, 4 artiklan 2 kohta, 9 artikla ja 10 artikla.

3. Kumotaan asetus (EY) N:o 3317/94.

4. Viittauksia poistettuihin säännöksiin pidetään viittauksina tämän asetuksen säännöksiin, ja niitä luetaan liitteessä II olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

30 artikla

Voimaantulo

1. Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
2. Asetuksen (ETY) 2847/93 18 artiklaa sovelletaan edelleen kunnes tämän asetuksen 13 artiklassa tarkoitettu yksityiskohtaisia sääntöjä koskeva asetus on tullut voimaan.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä syyskuuta 2008.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. BARNIER

LIITE I

Perusteet 10 artiklassa tarkoitettulle uudelleenjakamiselle

Kalastusmahdollisuuksia uudelleen jakaessaan komissio ottaa erityisesti huomioon:

- kunkin vastaanotetun hakemuksen päivämäärän,
 - uudelleenjakamista varten käytettävissä olevat kalastusmahdollisuudet,
 - vastaanotettujen hakemusten lukumäärän,
 - hakijoina olevien jäsenvaltioiden lukumäärän,
 - jos kalastusmahdollisuudet perustuvat kokonaan tai osittain pyyntiponnistus- tai saalismäärään: kunkin kyseessä olevan aluksen käytettäväksi aiotun pyyntiponnistusmäärän tai odotettavissa olevan saalismäärän.
-

LIITE II

Asetus (EY) N:o 1627/94	Vastaava säännös tässä asetuksessa
3 artiklan 2 kohta	III luku
4 artiklan 2 kohta	III luku
9 artikla	19–21 artikla
10 artikla	25 artikla
Asetus (ETY) N:o 2847/93	Vastaava säännös tässä asetuksessa
18 artikla	13 artikla
28 b artikla	18 artikla
28 c artikla	22 artikla
28 d artikla	24 artikla